

# ACADEMIA NORTEAMERICANA DE LA LENGUA ESPAÑOLA



## ACADÉMICOS DE NÚMERO

Irving A. Leonard

José Agustín Balseiro  
*Censor*

Lloyd Kasten  
Enrique Anderson Imbert  
John E. Englekirk  
D. Lincoln Canfield  
José Juan Arrom  
William L. Fichter  
Maír J. Benardete

Odón Betanzos Palacios  
*Director*

Gumersindo Yépez  
*Secretario*

Theodore S. Beardsley  
*Bibliotecario*

Juan Avilés  
*Tesorero*

Jaime Santamaría  
*Coordinador de Información*

Eugenie Chang-Rodríguez  
*Director del Boletín*

Jorge Guillén  
Agapito Rey  
Juan Bautista Rael  
Ramón Sender  
Renato Rosaldo  
Robert Lado  
José Nieto Iglesias  
Aurelio M. Espinosa, hijo  
Roberto Garza Sánchez  
Josep Solà-Solà  
Roberto A. Galván  
Daniel Negrete Cárdenas  
Stanislav Zimic  
Ámerico Paredes  
Joan Corominas  
Ruth L. Kennedy  
Eugenio Florit  
Amelia Agostini de del Río  
Romeo Rolando Hinojosa-Smith  
Enrique Labrador Ruiz  
José Ferrater Mora

G. P. O. Box 349  
New York, N.Y. 10116

Nueva York a 8 de junio de 1984

Sr. Don José Ferrater Mora  
1518 Willobrook Lane  
Villanova, PA 19085

Querido amigo:

Hace ya mucho tiempo que estoy en deuda con usted, esperando como estaba la publicación de la nota crítica que le hice a su, Claudia, mi Claudia. No he tenido noticias del periódico ni de los amigos de Madrid que hacen el favor de enviarme recortes de mis artículos, cuando aparecen.

Sus Indagaciones sobre el lenguaje, que leí hace tiempo y vuelvo a leer ahora, es obra valiosísima: profundidad, aptitudes, conocimiento, agilidad. El mundo del escritor, de crítica literaria-filosófica, es libro de perfección: por las novedades, por los hallazgos, por la riqueza del lenguaje, por el espíritu imparcial de justicia literaria que trasciende. En siete relatos capitales vuelve a retratarse, como en Claudia, mi Claudia. Ahí está con su estilo que lo enmarca y senala; con su prosa concisa, cortante y afilada; con su visión de ojo profundo para calar al humano y al ambiente que lo determina y lleva; con su ironía entre fría y amorosa; con su imaginación en vilo para saltar, con lo inesperado, cuando el lector menos lo espera. Le acompaño la nota crítica que le he hecho. Cuando aparezca publicada en algún periódico le mandaré recorte.

Una pregunta: ¿recibió usted la medalla de la Academia que le mandé por correos? Un comentario: No me gustó la clase de homenaje que le hicieron: sobró crítica: faltó amor.

Con mi enhorabuena por sus grandes logros le va el abrazo de su amigo y compatriota,

Odón Betanzos Palacios

Académicos correspondientes: ARGENTINA: Luis Alfonso\*, BOLIVIA: Primo Castrillo\*, R.P. Juan Quirós\*, Carlos Castañón Barrientos\*. CUBA: Luis Angel Casas\*. REP. DOMINICANA: Carlos Federico Pérez\*, Mariano Lebrón Saviñón\*. ECUADOR: Justino Cornejo\*, L.A. Moscoso Vega\*. ESTADOS UNIDOS: Manuel D. Ramírez, S. Reyes Ulibarri, Henry V. Besso (sefardí). FILIPINAS: R.P. Angel Hidalgo, S.J.\*. GUATEMALA: Luis Beltranena Sinibaldi\*. HONDURAS: Jorge Fidel Durón\*. MEXICO: Andrés Iduarte\*. NICARAGUA: C. Paguaga Núñez\*, J. Ycaza Tigerino\*, E. Peña Hernández\*, Pablo Antonio Cuadra\*, Adolfo Calero Orozco\*. PANAMA: J. García Stevenson\*, E. Alvarado de Ricard\*. PARAGUAY: H. Rodríguez Alcalá\*. PERU: Estuardo Nuñez Hague\*. PUERTO RICO: María Teresa Babin\*. EL SALVADOR: R. Galindo Pohl\*, Alfredo Martínez Moreno\*, Joaquín Hernández Callejas\*. VENEZUELA: R.P. Pedro Pablo Barnola, S.J.\*, M. Briceño Perozo\*.

\*Pertenecientes a las academias de sus respectivos países.